

Narashino — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

セクション 1 — Section 1 (Part 1/2)

① 習志野市長 あて		② 住民異動届		③ 届出の任に当たっている者本人による署名の場合、押印は必要ありません。 届出に来られた方の本人確認をさせていただきます。お名前のわかるもの(身分証明書など)をご提示願います。			
④ 届出日	令和 年 月 日	⑤ 異動日	令和 年 月 日	⑥ 区全部	⑦ 増減	⑧ 転入	⑨ 転出
⑩ 新しい 住所	⑪ 丁目		⑫ 番地	⑬ 号	⑭ 新しい	⑮ 世帯主	⑯ 本人・世帯主・代理人(本人との関係)
方書き(アパート名等)						⑰ 届	氏名

1 住民異動届・届出の任に当たっている者本人による署名の場合、押印は必要ありません。

Signature / Seal (inkan / hanko)

Sign your name. Foreigners can use a written signature instead of a seal (inkan). Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

2 習志野市長 あて [習志野市長 あて]

3 · 届出に来られた方の本人確認をさせていただきます。お名前のわかるもの(身分証明書など)をご提示願います。

4 区全部増 All

Select this option when requesting all records or information available

5 世帯 [世帯]

6 転出回 Moving out

7 特30条30条続柄() Relationship to head of household

See relationship terms table.

8 届出日 令和 年 月 日 異動日 令和 年 月 日

[届出日 令和 年 月 日 異動日 令和 年 月 日]

9 出転出主変合併分離変更取消復 Moving out / Change

Check this box if you are making changes to existing information

10 新しい [新しい]

11 号新しい [号新しい]

12 丁目 [丁目]

13 本人・世帯主・代理人(本人との関係) Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

14 番地 [番地]

15 届氏名 [届氏名]



Form p.1

セクション 1 — Section 1 (Part 2/2)

赤 わ	① 住 所	番地	② 世帯主	届	氏 名
	方書き(アパート名等)				

1 住 所方書き (アパート名等) Building name / room number

Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室

2 世帯主 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



Form p.1

セクション 2 — Section 2 (Part 1/2)

赤わくの中を黒のボール	番地	世帯主	届出に来た方	氏名							
	住所	方書き(アパート名等)			いまでの世帯主						
	今までの住所	丁目 番地			連絡先	TEL					
本籍	方書き(アパート名等)	代理人	住 所								
N	フ リ ガ ナ	生 年 月 日 性	締 税 学	住民票コード	・国籍地域	・30条15区分	・在留資格	印 カ	児 介 高 国 国	國 民 年 金	届出人確認欄

- | | | | | |
|---------------|---|---|---|-----------|
| 届氏名 | [届氏名] | | | |
| 住所方書き(アパート名等) | Building name / room number
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室 | | | |
| 世帯主 | Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household. | | | |
| のいままで | [のいままで] | | | |
| 丁目 | [丁目] | | | |
| 今までの | [今までの] | | | |
| 番地 | [番地] | | | |
| 住所 | Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address. | | | |
| 連絡先TEL | [連絡先TEL] | | | |
| 方書き(アパート名等) | Building name / room number
Apartment/mansion name and room number. e.g. ○○マンション 301号室 | | | |
| (自宅・携帯など) | Mobile phone / Home address
Enter your mobile/cell phone number including area code Enter your residential address where you actually live | | | |
| 代理人 | [代理人] | | | |
| 本籍 | [本籍] | | | |
| 筆頭者 | Head of family register
First person listed in the family register. For foreigners, this field is often N/A. | | | |
| フ | リ | ガ | ナ | [フ リ ガ ナ] |



セクション 2 — Section 2 (Part 2/2)

ホ ル No.	フ リ ガ ナ 姓 生 年 月 日 性 別	統 一 柄 字 母 学 校 住 民 票 コ ード	国 籍 ・ 在 留 資 格 ・ 在 留 期 間 ・ 在 留 期 間 内 に 入 国 し た 日 付 の カ ー ド 番 号	印 鑑 児 童 介 護 高 齢 障 礙 其 他 國 年 金 年 金 支 出 具 現 地 地 方 其 他 國 年 金 年 金 支 出 具 現 地 地 方 其 他	住 所 國 籍 年 金 年 金 支 出 具 現 地 地 方 其 他
---------------	---	---	---	--	---

- 1 国民年金** [国民年金]
 - 2 生年月日** [生年月日]
 - 3 続柄** [続柄]
 - 4 住民票コード** Resident Registry Code
11-digit code assigned to each resident. Different from My Number. Usually not needed by applicants.
 - 5 届出人確認欄** Applicant / Person filing the form
The person physically submitting the form. Usually yourself.



Form p.1

セクション3 — Section 3

No.	フリガナ [フリガナ]	生年月日	性別	続柄	学校	住民票コード [在籍地域・30条45区分・在留資格・在留期間満了日・カード番号]	印鑑	児童 [カーディナル]	介護 [高齢者]	保健 [国保]	国退 [国退基盤年金番号]	国民年金 [国民年金]	届出人確認欄 [運転免許証・住基カード]
1 ルベ ンで お申 り	フリガナ [フリガナ]	生年月日 [西暦]	男	小 中				有 無	有 無	有 無	有 無	有 無	<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 住基カード
1 ルベ ンで お申 り	フリガナ [フリガナ]	生年月日 [西暦]	男	小 中				有 無	有 無	有 無	有 無	有 無	<input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 住基カード

- 1 フリガナ [フリガナ]
- 2 国民年金 [国民年金]
- 3 生年月日 [生年月日]
- 4 続柄 [続柄]
- 5 住民票コード Resident Registry Code
11-digit code assigned to each resident. Different from My Number. Usually not needed by applicants.
- 6 届出人確認欄 Applicant / Person filing the form
The person physically submitting the form. Usually yourself.
- 7 在留期間・在留期間満了日・カード番号 Period of stay
e.g. 1年, 3年, 5年. As shown on your Residence Card.
- 8 鑑ド童護医保退基 础 年 金 番 号 [鑑ド童護医保退基 础 年 金 番 号]
- 9 大・昭・平・令・西暦男 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa・Western calendar / Western calendar
Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years
- 10 運転免許証 Driver's license
Bring your physical driver's license as identification
- 11 1得 [1得]
- 12 年 月 日女 [年 月 日女]
- 13 未個無無扶無任喪年 月 日 None/Not applicable
This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field
- 14 住基カード [□ 住基カード]
- 15 大・昭・平・令・西暦男 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa・Western calendar / Western calendar
Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years



Form p.1

セクション 4 — Section 4

お書きください。	大・昭・平・令・西暦	男	小	回	住	有	有	有	有	本	有	住基	-	<input type="checkbox"/> 住基カード		
	年	月	日	未	個	無	無	無	無	扶	無	得喪	年	月	日 <input type="checkbox"/> 個人番号カード	
	3	大・昭・平・令・西暦	男	小	回	住	有	有	有	有	本	有	1	得喪	年	月
	年	月	日	未	個	無	無	無	無	扶	無	任	得喪	年	月	日 <input type="checkbox"/> 在留カード等
	大・昭・平・令・西暦	男	小	回	住	有	有	有	有	本	有	-				<input type="checkbox"/> パスポート

1 年 月 日女 [年 月 日女]

2 未個無無無扶無任喪年 月 日 None/Not applicable

This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field

3 住基カード [住基カード]

4 大・昭・平・令・西暦男 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa· Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

5 未個無無無扶無任 1 得喪年 月 日 個人番号カード My Number (Individual Number) / None/Not applicable

12-digit number. Leave blank on first registration — it will be mailed to you after. This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field

6 年 月 日女 [年 月 日女]

7 大・昭・平・令・西暦男 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa· Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

8 資格確認書 Qualification

Refers to your legal status or eligibility (e.g., resident status, insurance qualification)

9 回住有有有本有 Yes/Yes/Yes

This appears to be a checkbox or selection field with three 'Yes' options - check with staff for clarification

10 1 得 [1 得]

11 年 月 日女 [年 月 日女]

12 未個無無無扶無任喪年 月 日 在留カード等 Residence Card / None/Not applicable

ID card for foreign residents with mid- to long-term visas. Issued at the airport or immigration office. Must carry at all times. This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field

13 大・昭・平・令・西暦男 Taishō· Shōwa· Heisei· Reiwa· Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

14 回住有有有本有 Yes/Yes/Yes

This appears to be a checkbox or selection field with three 'Yes' options - check with staff for clarification

15 パスポート Passport

Bring your passport as identification when submitting this form



Form p.1

セクション 5 — Section 5

4	大・昭・平・令・西暦 年 月 日			男	小 中		回 未	住 個	有 無	有 無	有 無	有 無	本 扶	有 無	1 任	-	<input type="checkbox"/> パスポート
																	<input type="checkbox"/> 銀行カード
5	大・昭・平・令・西暦 年 月 日			男	小 中		回 未	住 個	有 無	有 無	有 無	有 無	本 扶	有 無	1 任	-	<input type="checkbox"/> その他 ()

国保新規加入希望 本籍地最終住民
 社保加入中 ① 登録地確認済

- 大・昭・平・令・西暦男 Taishō・Shōwa・Heisei・Reiwa・Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years

- 回住有有有有本有 Yes/Yes/Yes

This appears to be a checkbox or selection field with three 'Yes' options - check with staff for clarification.

- パスポート Passport

Bring your passport as identification when submitting this form.

- 1得 [1得]

年 月 日女 [年 月 日女]

- 未個無無無扶無任喪年 月 日 □ 銀行カード None/Not applicable

This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this field.

- 大昭平令西曆男 Taishō: Shōwa: Heisei: Reiwa: Western calendar / Western calendar

Select the era type for your date of birth or other dates on the form. Use Gregorian calendar years (e.g., 2024) instead of Japanese era years.

- 回住有有有有本有 Yes/Yes/Yes

This appears to be a checkbox or selection field with three 'Yes' options -
Yes/Yes/Yes

- #### □ その他 Other

Use this section for any additional information not covered in other fields.

- 1得

- 2 -

- 十 月 日文 [十 月 日文]

未個無無無扶無任喪年 月 日 ()
This appears to be a placeholder or indicates no entry is required for this

国保新規加入希望 本籍地最終住民 Registered domicile (family
Where your family register (戸籍) is kept. For foreigners, write your nationality.

- Instead.

登録地確認済



セクション 6 — Section 6 (Part 1/2)

- 国保新規加入希望 本籍地最終住民 Registered domicile (family register location)

Where your family register (戸籍) is kept. For foreigners, write your nationality instead.

- 登録地確認済

- 年 月 日 [年 月 日]

- 前住所確認済 Address

前住所の確認用 Address
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct
kanji if necessary.

- (1矢目以内の時確認) ((1矢目以内の時確認))

- 裏書き 住 No.

- 同日交付

- 事 故 如 理 「事 故 如 理」

- 附 要

- 重·易·修·玉·项目修·玉·

- 从商大商二十一世纪卷之三

- 更多行文范例請見本書附錄《公文範例》

- 12 | Page

- 13 Head of household / Moving in (from another municipality or

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

- 14 廿和 年 月 日 [廿和 年 月 日]

- 受付カード記載原票照合学校案内入力 Data entry / Verification / Cross-check

Staff use - data entry field. Do not fill in. Staff use - verification field. Do not fill in.



セクション 6 — Section 6 (Part 2/2)

世帯員の氏名・続柄を記入してください 氏名 続柄		内閣文庫	印鑑	印鑑	受付カード記載原票照合	学校案内	入力	確認	入力	確認	メモ欄	令和 年 月 日	内閣文庫

1 確認 [確認]

2 入力 Data entry

Staff use - data entry field. Do not fill in.

3 確認 [確認]

4 確認 [確認]

5 年 月 日 [年 月 日]

6 住民票 [住民票]

7 氏 名 [氏 名]

8 続柄 Relationship to head of household

See relationship terms table.



Form p.1

セクション 7 — Section 7 (Part 1/2)

世帯員の氏名・続柄を記入してください。	内閣文庫	受付	カード記載原票照合	学校案内	入力	確認	入力	確認	メモマー	令和 年 月 日	内閣文庫に持参する証明書
氏名	住民票						入力	確認		入力	確認
世帯主 戸籍		入力	カード確認	国保	年金	介護	コピー	済・不要		コピー	済・不要

1 受付カード記載原票照合学校案内入力 Data entry / Verification / Cross-check

Staff use - data entry field. Do not fill in. Staff use - verification field. Do not fill in.

2 確認 [確認]

3 入力 Data entry

Staff use - data entry field. Do not fill in.

4 確認 [確認]

5 確認 [確認]

6 年 月 日 [年 月 日]

7 住民票 [住民票]

8 氏名 [氏名]

9 続柄 Relationship to head of household

See relationship terms table.
10 転出届 Moving out
11 世帯主戸籍 Head of household
The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.
12 年 月 日 [年 月 日]

13 入力カード確認国保 年金介護 Pension
Select your pension type (National Pension, Employee Pension, etc.)

14 コピー済・不要 [コピー済・不要]

15 コピー済・不要 [コピー済・不要]



Form p.1

セクション 7 — Section 7 (Part 2/2)

<input type="checkbox"/> 印鑑登録	入力	カード確認	国保	年金	介護	<input type="checkbox"/> 本籍通知	通	コピー	済・不要				コピー	済・不要			転出(予定)
<input type="checkbox"/> 印鑑證明	確認	カード交付	高齢医療	乳・児童		<input type="checkbox"/> 前住所通知		項目・回数					項目・回数				<input type="checkbox"/> 職権消除
<input type="checkbox"/> 住カード																年月日	

1 印鑑登録 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

2 本籍通知 [本籍通知]

3 □職権消除 [□職権消除]

4 印鑑証明確 認カード交付高齢医療乳・児童 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

5 年月日 [年月日]

6 前住所通知 Address

Write your complete residential address including postal code, prefecture, city, and building details

7 住カード [住カード]



Form p.1

COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kin'yū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?